

→ ← 20 mm

**ACHTUNG**

Irreparable Schäden an der Lightweight Disc durch unsachgemäße Demontage des Schlauchreifens.

Schlauchreifen keinesfalls seitlich vom Felgenbett abziehen!

- ☞ Sparen Sie während der Montage des Schlauchreifens beim Auftragen des Schlauchreifenkits einen Bereich von ca. 20mm gegenüber dem Ventilloch aus (Abb. 1). Die spätere Demontage wird hierdurch erleichtert.

Bei der Demontage Ihres Schlauchreifens:

- ☞ Schniden Sie den defekten bzw. verschlissenen Schlauchreifen mit einem scharfen Messer in der Mitte des ausgesparten Bereichs **vorsichtig** durch. Verletzen Sie keinesfalls die Carbonfasern Ihrer Disc!
- ☞ Ziehen Sie den Schlauchreifen vorsichtig senkrecht zum Felgenbett ab (Abb. 4).

DE

NOTICE

Irreparable damage to the Lightweight Disc caused by improper removal of the tubular tyre.

Do not remove the tubular tyre laterally from the rim well under any circumstances!

- ☞ When applying the rim cement during assembly of the tubular tyre leave a gap measuring approx. 20mm opposite the valve hole (fig. 1). Doing this will facilitate removal at a later date.

When disassembling your tubular tyre:

- ☞ Cut the defective or worn tubular tyre in the middle of the gap **carefully** by using a sharp knife. Do not damage the carbon fibre of your Disc under any circumstances!
- ☞ Remove the tubular tyre carefully perpendicular to the rim well (fig. 4).

EN

AVIS

Dommages irréparables sur le Lightweight Disc par le démontage non conforme du boyau.

Ne jamais retirer le boyau de l'embase de jante par le côté !

- ☞ Lors du montage du boyau, garder pendant la mise en place du kit de boyau un espace d'environ 20mm libre par rapport à l'orifice de valve (fig. 1). Le démontage ultérieur est alors facilité.

Lors du démontage de votre boyau :

- ☞ Découpez **avec précaution** le boyau défectueux ou usé au centre de la zone gardée libre au moyen d'un couteau tranchant. N'entamez en aucun cas les fibres carbones de votre Disc !
- ☞ Retirez le boyau avec précaution à la verticale de l'embase de jante (fig. 4).

FR

AVISO

Danni irreparabili alla Lightweight Disc a causa di uno smontaggio improprio del tubolare.

Mai rimuovere dal lato il tubolare dal canale!

- ☞ Durante l'applicazione del kit per tubolari mentre si esegue il montaggio del tubolare, lasciar libera una zona di ca. 20mm di fronte all'apertura per la valvola (fig. 1). Con questo sarà facilitato il montaggio.

Durante lo smontaggio del tubolare:

- ☞ Tagliare **con cautela** il tubolare guasto o usurato al centro della zona libera. Mai danneggiare le fibre di carbonio della Vostra Disc!
- ☞ Rimuovere con cautela ed in direzione perpendicolare il tubolare dal canale (fig. 4).

IT

AVISO

Daños irreparables en el Lightweight Disc debido a un desmontaje inadecuado del tubular.

¡En ningún caso extraer el tubular por el lateral de la base de la llanta!

- ☞ Durante el montaje del tubular debe dejarse libre un espacio de unos 20mm aprox. respecto al agujero para la válvula al aplicar el kit de tubular (fig. 1). De este modo se facilita el desmontaje posterior.

Durante del desmontaje del tubular:

- ☞ Corte el tubular defectuoso y/o desgastado con un cuchillo afilado **con cuidado** por el centro del espacio que se ha dejado libre. ¡En ningún caso debe dañar las fibras de carbono del Disc!
- ☞ Extraiga el tubular separada con cuidado en sentido vertical respecto a la base de la llanta (fig. 4).

ES